

**No. 24631. Multilateral**

CONVENTION ON THE PHYSICAL PROTECTION OF NUCLEAR MATERIAL. VIENNA, 3 MARCH 1980 AND NEW YORK, 3 MARCH 1980  
[*United Nations, Treaty Series, vol. 1456, I-24631.*]

ACCESSION (WITH RESERVATION)

**Bahrain**

*Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 10 May 2010*

*Date of effect: 9 June 2010*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 15 June 2010*

**N° 24631. Multilatéral**

CONVENTION SUR LA PROTECTION PHYSIQUE DES MATIÈRES NUCLÉAIRES. VIENNE, 3 MARS 1980 ET NEW YORK, 3 MARS 1980  
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1456, I-24631.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

**Bahreïn**

*Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 10 mai 2010*

*Date de prise d'effet : 9 juin 2010*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 15 juin 2010*

Reservation:

Réserve :

[ ARABIC TEXT – TEXTE ARABE ]

## اتفاقية الحماية المادية للمواد النووية

### انضمام مملكة البحرين

يود المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، بصفته الوديع للاتفاقية المذكورة أعلاه، تعميم ما يلي:

في ١٠ أيار/مايو ٢٠١٠، أودعت مملكة البحرين صك انضمام للاتفاقية المذكورة أعلاه، طبقاً للفقرة ٣ من المادة ١٨ من الاتفاقية. وقد انطوى صك الانضمام على التحفظ التالي:

"إن مملكة البحرين لا تعتبر نفسها ملزمة بأحكام الفقرة (٢) من المادة (١٧) من هذه الاتفاقية."

(النص الأصلي باللغة العربية، مترجم من طرف الأمانة).

وسيبدأ نفاذ هذه الاتفاقية بالنسبة لمملكة البحرين في ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٠.

٨ حزيران/يونيه ٢٠١٠

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

**CONVENTION ON THE PHYSICAL PROTECTION  
OF NUCLEAR MATERIAL**

**Accession by the Kingdom of Bahrain**

The Director General of the International Atomic Energy Agency, acting in his capacity as the depositary of the above-mentioned Convention, communicates the following:

On 10 May 2010, the Kingdom of Bahrain deposited an instrument of accession to the above-mentioned Convention, in accordance with Article 18.3 of the Convention. The following reservation was contained in the instrument of accession:

“The Kingdom of Bahrain does not consider itself bound by the provisions of Article 17.2 of this Convention.”

(Original in Arabic, translation by the Secretariat).

The Convention will enter into force for the Kingdom of Bahrain on 9 June 2010.

2010-06-08

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the International Atomic Energy Agency.

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

**CONVENTION SUR LA PROTECTION PHYSIQUE  
DES MATIÈRES NUCLÉAIRES**

**Adhésion du Royaume de Bahreïn**

Le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique, agissant en sa qualité de dépositaire de la convention susmentionnée, communique ce qui suit :

Le 10 mai 2010, le Royaume de Bahreïn a déposé un instrument d'adhésion à la convention susmentionnée, conformément au paragraphe 3 de son article 18. La réserve suivante était jointe à l'instrument d'adhésion :

« Le Royaume de Bahreïn ne se considère pas lié par les dispositions du paragraphe 2 de l'article 17 de la Convention ».

(Original arabe ; traduction du Secrétariat).

La Convention entrera en vigueur pour le Royaume de Bahreïn le 9 juin 2010.

Le 8 juin 2010

---

<sup>1</sup> Traduction fournie par l'Agence internationale de l'énergie atomique.